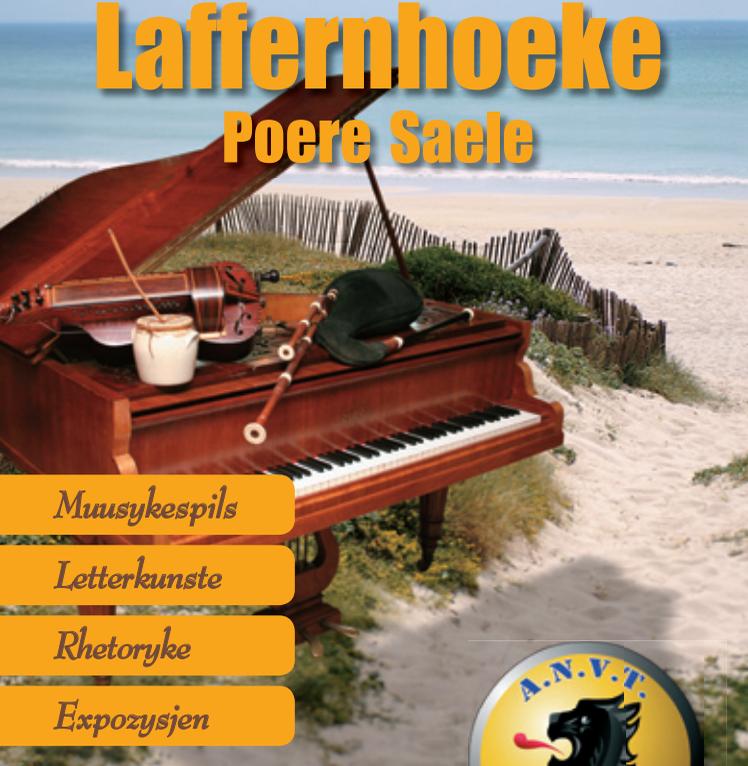


4^{de} Tael en Muuzyke Feesdaegen 10-11-12 Oktober Laffernhoeke Poere Saele



Muuzykespils

Letterkunste

Rhetoryke

Expozysjen



Akademie voor Nuuze
Vlaemsche Tael

Om meer informaesjen : Steihuus - 59670 Kasselberg
Netbrief : infos@anvt.org - Nethuuzeke : www.anvt.org



Vrydag 10 oktober

14e30 toet ten 16e30 - Poere saele
"Nuus vlaemsch in 't schoole"
De jongens van de schoole van Laffernhoeke
gaen bezien van vlaemsch te klappen

20e - Jesus Ouvrier Kerke
Spil van vlaemsche klassyke muuzyke
"De Vlaemsche zee"

mee d'helpel van 'n Centre International Albert Roussel
Samuel Ternoy - Piano
Marie Christine Lambrecht - Leezer
Werk van Claude Debussy, Charles Koechlin, Emile Goué, Max
Pinchard, Albert Roussel, Jean-Luc Drillon, Maurice Ravel, Franz Liszt
Prys 10 €

Zaeterdag 11 oktober

12e30 - Steihuus van Laffernhoeke
'T woord van d'ingevoozide meinschen en van de
members van d'ANVT

15e toet ten 18e - Steihuus
Vergaeringe van de Rhetorykers :

Lyk je voorouders in de vlaemsche schryversgilden van oertyd, komt
spreken of hooren spreken in de vlaemsche tael.
Te zien en hooren : teksten, stijsches en gedichten in 't vlaemsch
(mee verfranschinge) mee muuzykespillekes
De meidoenders zyn voldaan ten 18 en haelf

Zouder niet te betaelen

21e15 - Poere saele
Volksbaele mee TWALSEREE

Prys 5 €

Zundag 12 oktober

14e30 toet ten 18e : Poere saele
Vlaemsche Muuzykespils van oertyd
en van nuuw mee

14e30 : ETWIEN - volksmuuzyke
15e10 : KOERENDER - volksmuuzyke
15e50 : DE RYCKEBOER ZUSTERS - variétéit
16e30 : SPUTKALUT - vlaemschen rock
17e10 : KADRIL - volksmuuzyke
Zouder te betalen

Poere saele
Expozysjen op de vlaemsche kulture

mee d'associaesjen : Yser Houck , Het Reuzekoor, SOS Blootland,
Comité Flamand de France, De drie Koningen van Bruegeland,
Association pour la Défense du Flamand du Nord de la France,
Collectif Nature et Patrimoine du Houtland, Centre International
Albert Roussel, Les Amis du Musée Jeanne Devos, Flamand Langue
Vivante, Baladins du Groenberg, de Katjebei, Les Amis des Reuze
et du Patrimoine Folklorique Dunkerquois, Les Dentellières et les
Colombophiles de Leffrinckoucke

Salle de la Poudrière
Je gaet oek kun zien en bezien mee een booge of
een voetbooge te schieten mee de schotters

van Laffernhoeke en mee de Voetboogeschotters Gilde
van 't Crayhof

Toog mee drinken en eten



www.dgflff.culture.gouv.fr



www.nordpasdecatais.fr



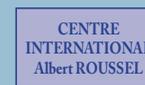
www.cg59.fr



www.dunkerquegrandlittoral.org



www.myspace.com/radiouylenspiegel

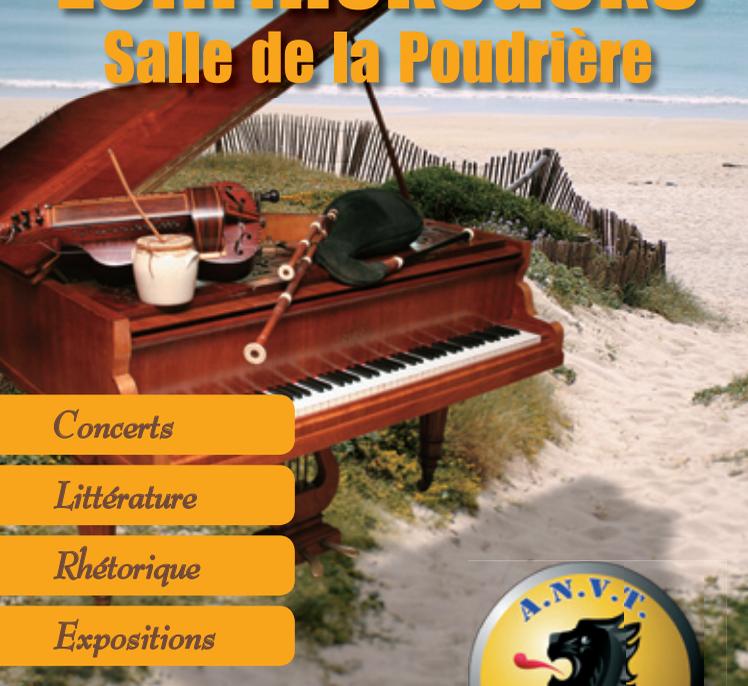


4^{ème} Festival de la Langue et de la Musique Flamandes

10-11-12 Octobre

Leffrinckoucke

Salle de la Poudrière



Concerts

Littérature

Rhétorique

Expositions

Institut de la Langue
Régionale Flamande

Renseignements : Hôtel de ville - 59670 Cassel
Courriel : infos@anvt.org - Site : www.anvt.org



Vendredi 10 Octobre

14h30 à 16h30 - Salle de la Poudrière
"Notre flamand à l'école"
Sensibilisation à la langue flamande avec le
concours des écoles de Leffrinckoucke

20h - Eglise Jésus Ouvrier
Concert de musique classique flamande
"La mer flamande"

en coproduction avec le Centre International Albert Roussel
Samuel Ternoy - Piano
Marie Christine Lambrecht - Récitante
Œuvres de Claude Debussy, Charles Koechlin, Emile Goué, Max
Pinchard, Albert Roussel, Jean-Luc Drillon, Maurice Ravel, Franz Liszt
Entrée 10 €

Samedi 11 Octobre

12h30 - Mairie de Leffrinckoucke
Inauguration en présence des Elus et des
administrateurs de l'ILRF

15h à 18h - Mairie
Rencontres de Rhétorique

Dans l'esprit des anciennes ghildes de littérature flamande, des
passionnés de langue flamande viendront concourir et vous charmer
de sonorités flamandes.
Au programme : sketches, textes, saynètes, poésies en langue régionale
flamande (avec traduction française), entrecoupés d'intermèdes musicaux
Remise des prix et réception à 18 h
Entrée libre

21h15 - Salle de la Poudrière
Bal folk avec TWALSEREE

Entrée 5 €

Dimanche 12 Octobre

14h30 à 18h : Salle de la Poudrière
Concerts de Musique Flamande traditionnelle
et contemporaine

14h30 : ETWIEN - traditionnel
15h10 : KOERENDER - traditionnel
15h50 : DE RYCKEBOER ZUSTERS - variétés
16h30 : SPUTKALUT - rock flamand
17h10 : KADRIL - traditionnel
Entrée libre

Salle de la Poudrière
Expositions sur la culture flamande

proposées par les associations : Yser Houck, Het Reuzekoor,
SOS Blootland, Comité Flamand de France, De drie Koningen van
Bruegeland, Association pour la Défense du Flamand du Nord
de la France, Collectif Nature et Patrimoine du Houtland, Centre
International Albert Roussel, Les Amis du Musée Jeanne Devos,
Flamand Langue Vivante, Baladins du Groenberg, de Katjebei, Les
Amis des Reuze et du Patrimoine Folklorique Dunkerquois, Les
Dentellières et les Colombophiles de Leffrinckoucke.

Salle de la Poudrière
Démonstration et initiation au Tir à l'arbalète
traditionnelle et à l'arc sur le parvis

par la Ghilde des Arbalétriers du Crayhof et les Archers
de Leffrinckoucke

Espace buvette et restauration



www.dgllf.culture.gouv.fr



www.nordpasdecalais.fr



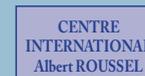
www.cg59.fr



www.dunkerquegrandlittoral.org



www.myspace.com/radiouylenspiegel



Les cours de flamand
de l'arrondissement
de Dunkerque